

A2.42.1 Sono diventata project manager!

¡He sido nombrada project manager!



Un project manager deve **gestire** il team e seguire **il progetto** dall'inizio alla fine. Raccoglie i bisogni dell'utente e le richieste del cliente, poi le presenta al gruppo. Nel lavoro serve una persona che sappia **dirigere** e aiutare tutti a collaborare. Per questo ruolo sono importanti pazienza e comunicazione. In caso di problemi, *sono d'accordo* che parlare e mediare i conflitti aiuta molto.



*Un project manager debe **gestionar** el equipo y seguir **el proyecto** de principio a fin. Recopila las necesidades del usuario y las solicitudes del cliente, y luego las presenta al grupo. En el trabajo hace falta una persona que sepa **dirigir** y ayudar a todos a colaborar. Para este papel son importantes la paciencia y la comunicación. En caso de problemas, estoy de acuerdo en que hablar y mediar en los conflictos ayuda mucho.*

1. Qual è il compito principale del project manager?
 - a. Far terminare il progetto nei tempi richiesti
 - b. Scegliere il logo dell'azienda
 - c. Vendere il prodotto ai negozi
 - d. Scrivere il contratto per il cliente
2. Che cosa fa il project manager dopo aver raccolto i dati e le richieste dell'utente?
 - a. Le manda solo al cliente
 - b. Le usa solo per fare pubblicità
 - c. Le porta ai membri del team
 - d. Le elimina perché sono troppe
3. Quali qualità sono importanti per questo ruolo?
 - a. Essere sempre da soli e lavorare in silenzio
 - b. Pazienza e capacità di comunicare
 - c. Avere solo capacità tecniche, senza parlare con gli altri
 - d. Comprare nuovi computer per l'ufficio

1-a 2-c 3-b

2. Lee el diálogo y responde a las preguntas.

Marco e Beatrice si rincontrano dopo tanto tempo e parlano del nuovo lavoro di Beatrice: la project manager.

Marco y Beatrice se reencuentran después de mucho tiempo y hablan del nuevo trabajo de Beatrice: project manager.

Marco: Che piacere rivederti, Beatrice! Come va il lavoro? *(¡Qué alegría volver a verte, Beatrice! ¿Cómo te va en el trabajo?)*

Beatrice: Sono contenta di rivederti. Bene: sono diventata project manager! *(Me alegra verte de nuevo. Bien: ¡me he convertido en project manager!)*

Marco: Davvero? Interessante! Ma cosa fa esattamente un project manager? *(¿De verdad? ¡Qué interesante! Pero ¿qué hace exactamente un project manager?)*

Beatrice: Mi occupo dell'organizzazione dei progetti e della gestione del tempo del team. *(Me ocupo de organizar los proyectos y de gestionar el tiempo del equipo.)*

Marco: Sembra complicato. Allora avrai molte responsabilità. *(Parece complicado. Entonces tendrás muchas responsabilidades.)*

- Beatrice:** Sì, è vero. Infatti una delle mie priorità è delegare i compiti alle persone giuste. *(Sí, es verdad. De hecho, una de mis prioridades es delegar las tareas en las personas adecuadas.)*
- Marco:** Capisco. Come mai hai deciso di diventare proprio project manager? *(Entiendo. ¿Y por qué decidiste ser precisamente project manager?)*
- Beatrice:** Perché ho sempre amato seguire un progetto dall'inizio alla fine. Ti ricordi quando facevamo i progetti a scuola? *(Porque siempre me ha gustado seguir un proyecto desde el principio hasta el final. ¿Te acuerdas de cuando hacíamos proyectos en la escuela?)*
- Marco:** Assolutamente sì! Mi ricordo che eri molto brava a organizzare i progetti e a gestire il tempo. *(¡Claro que sí! Recuerdo que se te daba muy bien organizar los proyectos y gestionar el tiempo.)*
- Beatrice:** Esatto. Infatti controllo anche che tutto sia completato nei tempi previsti. *(Exacto. De hecho, también me aseguro de que todo esté terminado dentro de los plazos previstos.)*
- Marco:** Wow, serve molta autonomia per fare bene questo lavoro. *(Vaya, hace falta mucha autonomía para hacer bien este trabajo.)*
- Beatrice:** Sì, ma è fondamentale anche una buona comunicazione. *(Sí, pero también es fundamental una buena comunicación.)*

1. Qual è una delle priorità di Beatrice nel suo lavoro?

- a. Aspettare che il team finisca senza controllare i tempi
 b. Delegare i compiti alle persone giuste
 c. Scrivere la valutazione finale del progetto da sola
 d. Occuparsi solo dell'agenda personale di Marco

2. Perché Beatrice ha deciso di diventare project manager?

- a. Perché preferisce lavorare senza responsabilità
 b. Perché vuole essere responsabile solo di un sistema informatico
 c. Perché ha sempre amato seguire un progetto dall'inizio alla fine
 d. Perché è in attesa di un altro incarico più facile

1-b 2-c